

Paul-ŋum Tuyuutai Ephesus-miunun

1 ¹Uvaŋa Paul, uqqiraqtigigaŋa Jesus Christ-ŋum pisuħagun Agaayyutim. Tuyuġigitka ukua tuyuutit iñuiñun Agaayyutim Ephesus-mi tuniqsimaruanun Christ Jesus-kun. ²Uvvatuq Agaayyutim Aapagikkapta suli Jesus Christ Atannapta iħuaqquṭillaŋniaġlisi suli tutqiksillusi.

Quviasaag̃usiat Christ-miñ

³Quyalakput Agaayyun Aapaŋa Atannapta Jesus Christ-ŋum, qait-chirigikkaqput Christ-kun iluqaitñik ikayuutinik pakmakŋaqtauruanik. ⁴Agaayyutim piksraqtaag̃igaatigut Christ-kun sivuani imma iñiqsigaluaqani nunamik. Piqpakstriħig̃migun piksraqtaag̃igaatigut ipqitqupluta patchisaiħlutalu sivuġag̃miñi. ⁵Agaayyutim sivunniutimagaa tiguag̃ukhuta iñmiñun tumigilugu Jesus Christ, sivunniutimaplugu pisuħig̃migun. ⁶Nang̃aġlakput Agaayyun atakkii iħuaqquṭriñiqsuq uvaptiknik piqpagipluta Iġñig̃migun piqpagikkaġmigun. ⁷Christ-ŋum tasuġniġaatigut Agaayyutmun maqipkaqamiuŋ auni tuqqutiṭluta, suli Agaayyutim natqigutigaatigut killuqsautiptiknik uuktuġnaġumiñaitchuakun iħuaqquṭriħig̃migun. ⁸Taatnaqami atqunallapiaq iħuaqquṭriñiqsuq uvaptiknik. ⁹Agaayyutim isrumatupiaġataqtuam suli kañiqsimaplugich supayaat sagviġaa nalunaqtuag̃ sivunniug̃utigikkani uvaptiknun. Ilaan sivunniug̃utigikkaŋa sivuani, Christ-ŋum tañiġaa pakmapak. ¹⁰Agaayyutim sivunniutimagaa, piviksraq nalautitpan, iñiqṭapayaat qilaŋmiħu nunamiħu atautchimuquplugich Christ-mi Atang̃uruami supayaami. ¹¹Christ-kun piksraqtaanurugut paitchaktuksraupluta akiqsruutigikkaŋanik. Atakkii Agaayyun savaaqag̃aqtuq supayaamik malig̃utlugu sivunniutigikkaġmigun. ¹²Sivullig̃igaatigut iñuich niġiugaqaqtuat Christ-mik. Piksraqtaanurugut nang̃aitqupluta Agaayyutim kamañhanik iñuuniaħaptigun. ¹³Ilipsipsuuq taatnatun piruksraurusri, atakkii tusraag̃iksi ilumutuuruag̃ tusraayugaag̃iksuag̃ anniqsuġiapsigun. Ukpigianikapsiuŋ

uqaliq Christ-kun Agaayyutim nalupqinaigaa Ipqitchuakun Irrusriagun akiqsruutigikkağmigun iñugilititilaaqsi, iñuktun nalunaitchiqmatun suurağmiñik ilisimanaqsipkağugich pigitilaanjitnik. ¹⁴Taamna Irrusigiksuaq nalupqinaigutauruq Agaayyutmun qaitchigisilaanjik akiqsruutigikkağmiñik uvaptiknun sulı piqagnaiaqtilaaptiknik taimanigu supayaanik akiqsruutigikkañiñik. Taatnağuta nangaglakput kamañtuq Agaayyun.

Paul-ñum Agaayuħa

¹⁵Tusraagiga ukpiqsriñiqsi Atanguruamik Jesus-mik piqpaksriñiqsilu iluqaitnik iñuiñik Agaayyutim. ¹⁶Taatnaqñuñu nutqautingitchiga quyatiqatigaa ilipsitnik, itqağiplusri ataramik agaayukama. ¹⁷Iniqsruqtuñu Agaayyutaanun Atannapta Jesus Christ-ñum, kamañtuamun Aapamun. Uvvatuq ilaan isrumattuqtillisi ilisimatlasriñu sulı kañiqsitlasriñu pisuħa. ¹⁸Iniqsruqmıñu ilaanun anmaquplugich isummatisri qıñiquplugu qaumanğa, sulı kañiqsipaquplusri niğiukkamik ilaan qaisañanik uvaptiknun tuqñuutmigun sulı ilitchuğipkaquplusri inuñaiñhanik kamañnautim Agaayyutim iñuiñ paitchaktaagikkañatnik. ¹⁹Iniqsruqmıñu Agaayyutmun ilitchuğipkaquplusri uukuğnağumiñaitchuamik saññianik ikayuqupluta ukpiqsriñuñuagut. ²⁰Taavrumuuna kamañnalla-piaqtuakun saññiagun Agaayyutim anipkağniğaa Christ tuquğmiñ, aquvititluguasriñ ilaan taliqqiñmiñun qilañmi. ²¹Agaayyutim Christ inillakkaa qaukñiuplugu taapkunñu añalatchisiqapayaaqtuanun saññiqaqtuanunlu sulı atanipayaanunlu. Kiñaunniñ saññiqatlukkumiñaitchuq Christ-miñ marrumani nunami naagaqaa taivrumanı tikitchuksrami. ²²Agaayyutim Christ añalatchipkağaa supayaanıglu inupayaanıglu nani-payaaq. Sulı Agaayyutim Christ qaukñıquqtitkaa ukpiqtuñuñuapayaanun, nıaqqu añalatchikmatun timimik. ²³Takku ukpiqsriñuñuapayaaq Christ-ñum timıgıgai. Tamatkua naamañkağaat Christ-ñum timaa atakkii Christ-ñum naamañkağai supayaaq nanıpayaaq.

Tuquğmiñ Iñuuliğmun

2 ¹Iluqasri tuquñaruatun iñuktun itkaluaqtusri atakkii tupiksrit-laitlusri Agaayyutmik killuqsaqhusriñu. Taatnamik Agaayyutim iñuutqıksitkaasri ilaan Irrutchikun imma. ²Taimanı ilipsi tupiksriğaluaqtuani pıgiitchuamik añalatchirrutimik sıłami, malikñuğ iñuuniagusia nunam. Taatnasriq irrusriq pakma savaktuqsulı tamatkunanı iñuñni tupiksriñgıtuani Agaayyutmik. ³Taatnatun iluqata iñuuniagaluqtuani kimmutıgruñagun timipta, quyalıplugich pisukkañi timiptalu isrumaptalu. Atlatitun iñuktıtun tupiksriñgıtuat Agaayyutmik uvağut piyaquğniagaluqtuani qinnautaagun Agaayyutim. ⁴Aglaan

Agaayyutim ilunŋuktara kamanaqtuq suli piqqagillapiagnigaatigut. ⁵Tuqunagaluaqtitluta killugmi inuutqiksitkaatigut piqataupluta Christ-mi. Ihaqqutaagun anniqsukkaurusri. ⁶Anjtiqiksitkaatigut tuqunaruaniñ piqataupluta Christ-mi suli aquppiqatautlasripluta irviani Christ Jesus-ŋum qilani. ⁷Taivrurmani tikitchuksrami Agaayyutim qiniqtitchukkaa uktugnaŋumiñaitchuaq ihaqqutrihi uvaptiknun aasriin ilisimanaqsisukkaa qanutun piqpaksrillapiaqtilaani uvaptiknik Jesus Christ-kun. ⁸Ihaqqutaagun anniqsukkaurusri tumigiplugu ukpiqsrihiq. Anniqsutlaitchusri ilipsitnik. Aatchuusriagigiksi Agaayyutmiñ. ⁹Kiñaaniiñ annautrihiñaunigumi inmiñik savaallautaqahigmigun taamna inuk uqavigaagutiqaŋayaqtuq. Aglaan annautraunŋitchusri savaallautaqahapsigun. ¹⁰Agaayyutim nutaagutitkaatigut Christ Jesus-kun nakuurualiqitqupluta. Agaayyutim sivunniŋniŋaa inilŋaaninna inuuruksraupluta taatna.

Atausriŋuqatigihiq Christ-mi

¹¹Itqagisiuŋ inilŋaan anihisi Jew-ŋunŋitlusri. Jew-ŋuruat nalunaitmiutchiŋniqsuat timimiknik qaañhiñakun taiyuutiqaŋniqsut ilipsitnik nalunaitmiutailaanik. ¹²Itqaumalugu taimani atausriŋuqatigiŋaitkiksi Christ. Avakŋaqtaurusri nunaqataunŋitlusri Israel-aagmiunun, piqatautlasrimaiñnapsi Agaayyutim sivunniugutigikkakanik inuŋmiñun suli inuuniaŋnapsi niŋiugaitlusri suli naluplugu Agaayyun nunami. ¹³Aa, ilaati nŋasrikkaluaqtuasii. Aglaan pakma Christ Jesus-kun qallipkakkaurusri Agaayyutmun, tumigiplugu Christ-ŋum auna maqipkakkauruaq tuqutimatigut. ¹⁴Pakma iluqata qiniññaqatugut Christ-kun. Jew-ŋuruatlu Jew-ŋunŋitchuatlu atinŋitmata uumikkutiplutiŋ Christ-ŋum atausriŋuqatlasipkaŋai, siqumitkaa avgutauruam katchiŋa tuqukami sannigutami. ¹⁵Suutaunŋiqsitkaa Jew-ŋuruat maligutaksraŋa tillisituummaan. Atausriŋuqatitkik Jew-ŋuruuq Jew-ŋunŋitchuaŋlu malguugaluañhakniñ. Taavrumuuna qiniññaqatlasripkairuq. ¹⁶Tuquliŋmigun sannigutami Christ-ŋum uumikkutigiihak tuqutkaa ilauraagiisitlugik iluqaaknik Agaayyutmun. ¹⁷Christ agqisuuq quliaqtuaŋiaqhuni qiniññamik ilipsitnun Jew-ŋunŋitchuanun nŋasrikkaluaqtuanun Jew-ŋuruanunlu qanittuanun Agaayyutmi. ¹⁸Tarra tumigiplugu Christ iluqamnuk tikitlasrigikpuk Aapauruaq atautchikun Ipqitchuakun Irrutchikun. ¹⁹Taatnaqhusri avakŋaqtunŋiqsusri iglaaŋuplusri, aglaan nunaqatigiliutigaasri Agaayyutim inuiñi suli Agaayyutim tupiqatigiliutigaasri. ²⁰Nappakkaurusri liilaa turviŋatnun uqqiraqtit sivuniksriqiritlu. Jesus Christ piitchiuñlapiagaqtuq uyaŋagigaa taavruma turvim. ²¹Taavrumuuna makitatauruakun iluqani tupiq ipiqiqsauruq payanaitluni, aasriin agaayyuvikpagsaiñnaqtuq iniqtaupluni piquti-

giplugu Atanguruaq. ²²Ilaagun il̄lataupm̄iusri tupp̄iamun Agaayyutim irvigikkanun ilaan Ipqitchuakun Irrusriagun.

Paul-ḡum Savautigai Jew-ḡungitchuat

3 ¹Uvaḡa, Paul, tigutaḡurua pisigiplugu Christ Jesus, quliatuaqtuḡakii tusraayugaaḡiksuamik Christ-kun ilipsitḡun Jew-ḡungitchuanun. ²Tusraaḡaniguknaḡiksi Agaayyutmun tilisiti-laaḡa quliatuaqupluḡa ilipsitḡun Jew-ḡungitchuanun Agaayyutim iḡuaqutrisaanik. ³Aglallaksimagaluaqtuḡa sivuani Jew-ḡungitchuasi iḡugiliutiḡḡapsitḡnik Agaayyutmun Christ-kun. Agaayyutim sagviḡḡiḡaa taamna nalunaqtuaq uvamnun. ⁴Aasrii agliqigupsigij aglaatka put-tuqsr̄iḡaḡiksi qanutun kaḡiqsisiqaqtilaaḡa nalunaqtuanik Christ-kun. ⁵Taimakḡaḡaḡa kiḡuviaḡiich sivuptikni il̄isimanḡitchut taavrumiḡa nalunaqtuamik sivunniuḡutmik, pakmaasriḡḡ Agaayyutim sagviḡḡaa ipqitchuanun uqḡiraqtaiḡun sivuniksriḡiraḡiḡunlu Ipqitchuakun Irrusriagun. ⁶Uvvaasriḡḡ nalunaqtuaq una, Jew-ḡungitchuattuḡakuq-tuitḡasriplugich paitchaktaaksrautmik Agaayyutim akiqsruutigikkananik iḡunḡmiḡun, piqatchiutiḡḡasriplugich timaanun Christ-ḡum, piqatautlasriplugiḡḡ akiqsruutaani Christ Jesus-ḡum. Jew-ḡungitchuat pigiliutigaat iluqaan tamanna ukpiḡiliutikamitruḡ tusraayugaaḡiksuḡaḡ Christ-kun ittuaq. ⁷Agaayyutim savaktiksraḡtaaḡiḡaḡa uqautritqupluḡa marrumiḡa tusaayugaallautamik iḡuaqutikamiḡa uvamnun annautipluḡa saḡḡimigun. ⁸Kamanaiḡḡiqsrauruḡa iluqaitḡiḡ iḡuiḡiḡ Agaayyutim. Aglaansuli qaitkaa iḡuaqutriḡiḡ uvamnun quliatuaḡitquplugich inuḡaipiaqhutiḡ ikayuusriaksr̄irrutai Christ-ḡum Jew-ḡungitchuanun, ⁹suli iḡupayaat kaḡiqsitquplugich nalunaqtuanik sivunniuḡutmiḡnik. Agaayyutim iḡiq-siruam supayaanik Christ Jesus-kun iriqsimaḡḡiḡaa sivunniuḡutni aullaḡniḡḡataḡhaniḡaglaan nunam uvuḡanunaglaan. ¹⁰Pakma tumigiplugich ukpiḡtuḡuruaḡ Agaayyutim sagviḡḡkaa sivunniuḡutni tamatkunuaḡ aḡalatchisiquqtuanun saḡḡiqaqhutiḡḡu qilaḡmiittuanun. Taavrumuuna kaḡiqsiḡiḡaḡat isrumatḡḡa Agaayyutim atlaupluni iḡugiaktuatigun. ¹¹Taimakḡaḡaḡa Agaayyutim sivunniutiginiḡaa sivunniuḡutni atuumapkaḡniḡniplugu Christ Jesus-kun Atannaptigun. ¹²Pisigiplugu ukpiqsriḡiḡput ilaanik utlautitlarugut Agaayyutmun nalupqisruutaiḡḡuta taluqsrautaiḡḡutalu. ¹³Nagliksaḡtuḡa pisigiplugu quliatuaḡiḡa tusaayugaaḡiksuamik ilipsitḡun. Taatnaḡtuḡa inḡiḡipsi qapiḡtaquḡitlusri. Nagliksaḡutriḡiḡa ilipsitḡnik ikayuutigigisigiksi.

Piqpaksriḡḡa Christ-ḡum

¹⁴Tamanna pisigiplugu sitquḡtuḡa agaayuraqtuḡa Aapaḡanun [Atannapta Jesus Christ-ḡum], ¹⁵Aapauruamun ukpiqsriuruapayaanik,

qilaŋmiitpata naaga nunamiitpata. ¹⁶ Agaayuraqtuŋa Agaayyutmun inu-
 ŋaiiŋlapiaqhuni kamanautiqaqtuamun sayyiquplusri irrutchipsitni ilaan
 Irrutchiŋmigun. ¹⁷ Agaayuraqmiuŋa Christ nayuutitquplugu uummatip-
 sitni ukpiqsriŋkun, suli iluqasri iŋuusiŋri kanjiniŋquplugich payaŋaiglugich
 piqpakŋriŋhani. ¹⁸ Agaayuraqtuŋa taatnatun kanjqsitlasritquplusri ukpiq-
 sruruapayaatlu qanutun iraqtilaŋanik, taktilaŋaniglu, ititilaŋaniglu,
 qutchiksilaŋaniglu piqpakŋriŋhan Christ-ŋum. ¹⁹ Agaayuraqtuŋa iŋit-
 chuŋitlasritquplusri qanuq urrautaitluni piqpakŋriŋhanik Christ-ŋum.
 Taamna piqpakŋriŋiq kamanaqpaaitluni iŋitchuŋimmaagikŋsiyumiŋaitkikput
 iluqaan. Iluqaŋmi iluqnaulhan Agaayyutim immiumaaŋniaga iŋuusiŋqsi
 inuqŋraŋaiglugu.

²⁰ Agaayyun inuŋaiiŋlapiaqhuni saŋŋiqaqtuq, aasriiŋ ilaan savaaqatŋa
 ataramik qaŋŋummatiruuq qanusripayaanun apiqsruutigitlakkaptiknun
 naagaunniŋ isrummatigitlakkaptiknun. Taatnaqhuni savaaqatlaruq
 supayaanik uvaptikni urrautaitluni saŋŋimigun. ²¹ Ukpiqtuaŋuruapayaat
 nanŋaŋlitruŋ Agaayyun Christ Jesus-kun qanapak taimuŋa. Taatnatuuq.

Atausiŋiq Christ-kun Atautchisun Timitun

4 ¹ Isiqŋiviniŋmiittuŋa atakkii pigipluŋa Atanŋuruam. Agaayyutim
 tuŋluŋaasri. Taatnamik pitchuksaaŋipsi iŋuutquplusri mali-
 ŋullugu Agaayyutim iŋuutqurrutaanun ilipsitŋun, ² atchigusri
 ataramik piisaanŋiŋlurilu, manimmisiŋlusri avatmun suli akuqtuu-
 tilusri piqpakkutigiŋiŋkun. ³ Pisuqtilaapsiktun atausriŋŋuumaagitchi
 Ipqitchuakun Irrutchikun ilaanunkii atausriŋŋuqtittusri qiniŋiŋakun.
⁴ Agaayyutim tuŋluŋaatigut piqatigiŋiŋqupluta ukpiqsriŋuani, taatnamik
 timaurugut atautchimik Christ-kun. Pakma atausriŋ Irrusriŋ nayuutiruuq
 uvaptikni, iluqata niŋiuganikhuta atautchiiŋnamik, ⁵ ataniqaqtugut ataut-
 chimik, ukpiqsriŋiŋqatugut atautchimik, paptaaqsiŋiŋqatugut atautchimik,
⁶ Agaayyutiqaqtugut atautchimik Aapauruamik iŋupayaamun, qaukŋi-
 gikkanat supayaat suli savaktuuq supayaakun suli iŋuuruuq supayaani.
⁷ Atausriullaapluta aatchuusriaqaqtugut aatchuutiniŋ maligutlugu iŋuuaq-
 qutrisaa Christ-ŋum. ⁸ Taatnaqlugu Agaayyutim nipliutigiŋaa uqatigmini,
 “Mayuŋniqsuq pakmuŋa
 aullatripluni tigutaagikkaniŋik uumiksrim,
 suli qaitchiruuq aatchuutiniŋ iŋuŋnun.”

Psalm 68:18

⁹ Nipliqami “Mayuŋniqsuq,” taamna qanuutauniŋqpa? Taamna itnautau-
 ruuq uvva, mayuqsaŋaiŋŋaŋmi atqaqqaqtuq atchiniŋiqsrapiaŋatananun
 nunam. ¹⁰ Taamna tarra atqaqtuuq atausiŋauruuq mayuqtuuq qutchiŋ-
 niŋqŋramun qilaŋmun qaŋŋiŋluŋgich, pakmaasiŋ Christ nayuutitlasripluni
 nanipayaq. ¹¹ Christ taamna “qaitchiruuq aatchuutiniŋ iŋuŋnun,” iŋa-

ñich uqqiraqtiksrauplugich, ilañich sivuniksriqiriksrauplugich, ilañich quliaqtuaqtiksrauplugich, ilañich agaayuliqsiksrauplugich ilisautrik-srauplugil̄lu. ¹² Christ qaitchiruaq aatchuutinin itqanaiağaiaqlugich Agaayyutim in̄uin̄ savaaksrañat ikayuiñikun, makitammaağiiñiksrañatnun ukpiqsriuat timigikkaña Christ-ñum, ¹³ atausriññuumaagviksrap-tiknunaglaan ukpiqsriñikun suli ilisimapiagağatagviksrap-tiknunaglaan Iğñiñanik Agaayyutim suli iluqnaugviksrap-tiknunaglaan in̄uguguta Christ-ñum iluqnaul̄hanun. ¹⁴ Tarra in̄ñaiğñiaqtugut ilil̄gauratun malik-suağuruuatun. Umiatun tin̄jitauruatun qanutnamunliqaa anuql̄ikun, taatnatun añalatingiğñiaqtugut killukun ilisauttutin̄itñun kinnitñiñniaqtit in̄uich. Pisasruñiğmiktigun killukuaqtitchiñiaqtut ukpiqsriuanik in̄ugunğitchuaniksuli Christ-ñum iluqnaul̄hanun. ¹⁵ Aglaan ataramik ilisautriyumarugut ilumutuuruamik avatmun. Aasriin̄ piqpakutigiigupta avatmun qin̄iñqitlugu surağal̄aptigun, ilisaiñagisirugut Christ-tun ittuatun qaukñiğikkanañatitun ukpiqsriuat. ¹⁶ Iluqaan timi añalatiqaqtuq niaqumun, taatnatuntuuq ukpiqsriurapayaat añalatiqaqtut Christ-mun qaukñiuruamun. Timi tigummisqaqtuq napyaatigun, ilin̄jisallaa savaa-qaqhutin̄ naupkagiağlugu timi. Taatnatuntuuq ikayuutiruksraupmiugut avatmun ilisaiñaguguta Christ-tun piqpakutit̄ikun avatmun.

Iñuuniaqurrutaa Christ-ñum

¹⁷ Taatnamik Atanğuruam uqautritqugaña qapinaiql̄uña tarakña-niñaglaan in̄uuniusriqaqunğit̄lusri Jew-ñunğitchuatitun. Isummatin̄ich suuyumiñaitchut. ¹⁸ Isrumañich taaqsipl̄utin̄ aasriin̄ kan̄iqsil̄guitchut. Nalupiallaktut uqayunait̄lutiñlu. Taatnaqhutin̄ il̄aliutiyumiñaitchut in̄uun-ğimun Agaayyutim qaisañanun. ¹⁹ Sugin̄giql̄ugu qanuq in̄uuniañiqtin̄ qaisağipl̄utin̄ in̄miknik pisugruağutaanun timim savaağipl̄ugu qaayug-naqtuapayaaq urrautail̄aakun.

²⁰ Aglaan ilipsi, ilin̄ğitchiksi Christ taatna. ²¹ Ilumutun tusraa-giksi kan̄iqsipl̄ugu qanuq Christ-mun in̄uuniaqutilaası. ²² Il̄itkiksi in̄uuniaqtuiñagumiñaiñiqsi sivuanisun. Taatnamik piiqsaksrağigiksi in̄uuniağruaq piun̄ğisqitchiruaq kinnitñikhuni pisugruağutaagun timim. ²³ Il̄itkiksi nutaagtuksrauñiqsi isrummatipsit̄ni Agaayyutim Irrusriagun, ²⁴ suli atitquñiqsi nutaauruamik in̄uñmik atipmatun atnuğaamik. Agaayyun in̄iqsruq taavrumiña in̄uñmik ittuamik in̄misun ilumutun nalaun̄jaruañ-kunlu ipqil̄ikunlu.

²⁵ Taatnaql̄ugu sagluqsruñaiğumuusi. Ilumutuuruami uqaqtuksraurusi avatmun, takku ukpiqsriurauñpluta atausriurugut timaani Christ-ñum. ²⁶ Qinnañniğupsi killuqsautiginiaqasiñ. Siqiñiq nipipkağniaqnagu qinnaksimaññaqpich. ²⁷ Tuun̄gağmun akiil̄ipkağniaqasri. ²⁸ In̄uk tigligaqtuaq tigligan̄ğigli, aglaan sakkağli atuğlugich argañni sagluqsruñaqani,

aatchuutiksranikkumuug inuqsriuqtuanun. ²⁹Uqautigiyumiñaitchiksi atniummatiksraq aglaan uqautigilugu ikayuutiksraq sivutmuutiksrauluni. Tamatkuali tusraaruat uqautipsitñik ikayuusriaqagumuut. ³⁰Aliatchaktitağniaqasiuḡ Irrusria Agaayyutim. Taavruma Ipqitchuam Irrutchim nalunaitmiutchigaasri Agaayyutmun, tasuiñiaqtuam ilip-sitñik taivrumani uvlumi. ³¹Uumisugruağutiqaqasi suli qinnaktaqasi uumitchaktağusi. Nipaalasruḡaqasi uqamaqłutisunḡaqasiḡ, suli qanusri-payaamik pigiitchualiqisunḡaqasi. ³²Aglaan iḡuaqqutilusri piqpakkutilusḡ avatmun. Natqigutilusri avatmun, taatnatun Agaayyutim natqigutipmi-gaasri Christ-kun.

Iñuuniağitchi Qaumami

5 ¹Taatnamik tuvraqsiuḡ Agaayyutim surağaḡha takku piqpagiplusri ilḡgaagağsaasri. ²Piqpakkutiqağitchi atlanun iñuḡnun maliguağ-lugu Christ-ḡum tuvraaksriutaa. Piqpagipluta qaiññiqsuq iḡmiñik Agaayyutmun tuqupluni killuqsautaigukhuta. Taatna pikami quyalinḡgaaga Agaayyun taipkunatun ikipkaipḡutḡ tuniḡḡaqtuqtuaton.

³Agaayyutim iñugipmasri atlaliqirusraunḡitchusri qaa-yuḡnaqtualiqilusriḡ. Kaviuqtuksraunḡitchusri. Nalliatunniñ nalaunḡanḡitchuq ipqisḡitlutḡ iñugiliutipkaqtuani Agaayyutmun. ⁴Uqautiqaqtuksraunḡitchusri kanḡunaqtuanik suḡḡilaanḡlu asriḡiqutinḡlu. Tamatkua nalaunḡanḡitchut ilipsitñi. Aglaan quyaraksrağigiksi Agaayyun. ⁵Nalupqiginḡiqsiuḡ una, Kiñaliqaa sayunḡaqtuaq iniqagumiñaitchuq aḡaayuqautaakni Christ-ḡum Agaayyutimlu naagaqaa iñuk qaayuḡnaqtualiqirusri naagaunniñ kaviuqtaurusri. (Iñuk kaviuqtaurusri ilumutun agaayyutḡḡualiqirusri.)

⁶Kisumununniñ iñuḡmun kinnipkaqasri imaiḡaakun uqautiḡi-ñik, atakkii pisigilugich tamatkua Agaayyutim qinnautaa tikitkisirug iñuḡnun tupiksriḡitchuanun ilaanik. ⁷Taatnamik piqasriqsuuti-nasri ilinḡitñi. ⁸Iḡaatniimma ilipsipsuuq taaqtuamiitkaluaqmirusri, aglaan pakma qaumaḡuqtusri Atanḡuruakun. Taatnamik qaumau-tuiḡağumausi iñuuniaḡipsitñi. ⁹Pisigiplugu qauma Agaayyutmiñ iñuuniaḡipsitñi nakuurualiqirusri nalaunḡarualiqiplusriḡ ilumutuu-rualiqiplusriḡ. ¹⁰Iḡitchuḡituiḡaqsuiḡ akuqtuyunaqtuaq Atanḡuruamun. ¹¹Piqasriqsuutinasri iñuḡnun pigiitchualiqirusri nalaunḡarualiqiplusriḡ ilumutuu-rualiqiplusriḡ. ¹²Takku kanḡunaqtuq uqautiḡi-sraqtuniunniñ iñuich nalunautchipḡutḡ pigiitchualiqutinḡitñik. ¹³Aglaan qaumam satqummiqamigich iñuich pigiitchualiqutinḡich tarra qinḡna-ğaqut. Tarra qanusripayaaq qinḡnaqtuaq qaumamiittuq. ¹⁴Taatnaḡlugu nipliḡñiqsuq, itna,

“Siñiḡniaqpat! Itiḡnaqsigaatin.

Makittin akungatniñ tuqunaruaniñ.

Christ-ñumli qaggutiyumagaatin.”

¹⁵ Qaunatqiağıllapiaglugu qanuq iñuuniaqtilaaqsi, ingigusri iñuktun isrumatuitchuatun aglaan iñuktun isrumaturuatun ililusri.

¹⁶ Savaaqallautaqagnağusri piviqanğapsi, atakkii iñuurugut uvluğitichuani ugluvak. ¹⁷ Taatnamik ingigitchi iñuktun isrumatuitchuatun aglaan kanıqsimmaagıksilugu pisulha Atanğuruam. ¹⁸ Imiliqasri taanğagmik atakkii qılhugniagaasri, aglaan aňalatittitchi Ipqitchuamun Irrutchimun [atakkii kamaksripkağniagaasri Agaayyutmik]. ¹⁹ Uqağusri avatmun quyyatinik atuutinıglu İlitqusriğıksuam aatchuutainik, atuğusri igñallautamik uummatipsitniñ Atanığmun. ²⁰ Ataramik quyyatıgilugich supayaat Agaayyutmun Aapauruamun atqagun Atannapta Jesus Christ-ñum.

Tuvaqaatigiich

²¹ Kamakkutılusri avatmun pigilugu taluqsriğıqsi Christ-mik.

²² Nulianjuruasii, kamagısisigik uisi kamaksripmatuntuuq Atanğuruamik.

²³ Uınjuruuq qaukğigaa nuliam, taatnatuntuuq Christ qaukğigaa ukpiqtuanjuruat. Ukpiqtuanjuruat timigıkkani Christ-ñum, aasriñ ilinich annıqsuutiqaqtut ilaaniñ. ²⁴ Atrilugu ukpiqtuanjuruat kamaksripmatun Christ-mik taatnatuntuuq nulianjuruat kamaksriğich uimiknik sulıpayaağmikni.

²⁵⁻²⁶ Uınjuruasrii, piqpaksrisitchi nuliapsitniik, Christ-tuntuuq piqpaksruruatun ukpiqtuanjuruaniik tuqutrikami ilinıtniik ipqısqityağukğugich Agaayyutmun uqałhıgun, sulı salummaqamıqıch igguutiksraqtuğrikaagun imıgmik. ²⁷ Christ-ñum inmiñuktıtchukkai ukpiqtuanjuruat kamanaqsılugich piñnaqnaqsılugıllu, taqsraqtaıllugich imułunğauraiıllugıllu sulı salummaglugıllu qanusripayaamiñ pigiılisauruamiñ. Ukpiqsruuat ipqıtchuksraurut patchisaiılutıñ. ²⁸ Uınjuruat piqpagiraksraqıgaıch nuliatiñ timimiktun ililugich. Takku anun piqpaksruruuq nuliagmiñik piqpaksruruq inmiñik. ²⁹ Piıtchuq anutmik uumıksruruamik timimiñik. Aglaan nigıpchagağıga qaunagiplugulu, taatnatuntuuq Christ-ñum qaunagıpmıgai ukpiqtuanjuruat. ³⁰ Takku uvagullaa ilaviñıgıgaatıgıt ilaan timaan. ³¹ Agaayyutim makpıgaanani aglausımaruq, itna, “Taamna pisıgilugu, anutim unitkisıga aapanılu aakanılu piqasıutiluni nuliagmiñun, tarra iluqatıkaasrii atautchısun timinıgutik.” ³² Taamna uqałha Agaayyutim sagvıgñıga kamanaghuni nalunaqtuanjuruuq, aglaan kanıqsıgıga taavruma uqałhum uqağıtılaaņa Christ-mik ukpiqtuanjuruanıglu. ³³ Aglaan uqağıpmıgaasri, anutillaam piqpagiraksraqıga nuliani piqpagıpmatun inmiñik, sulı nulianjuruam kamagilugu uıñi.

Iyaalugruıllu Anayuaallu

6 ¹ İlılgaanjuruasii, tupıgisıgik anayuaaasi Atanıkun. Taamna nalaunjaruq. ² “Kamagilugik aapanlu aakanlu”—taamna sıvulliıpluni

tillisauruq akiqsruutilik, itna— ³“Pillautauun itchumuug ilipnun sulii utuq-qalilgatagutun iñuuyumuutin nunami.”

Exodus 20:12

⁴Aapauruasii, uumisuktualiqsitnagich qitungasi, aglaan iñukkuksaqsigiñ natqiksruutilugich sulii isilgiquşlugich Agaayyutikun.

Savaktauruatlu Savaktiqaqtuatlu

⁵Savaktauruasii, tupiktausritchi tamatkununa qaukñigikkapsitñun nunami taluqsriñikun kamaksriñikunlu, savautillautapiaglugich qanutañaiñlusri savautriyumalaaqmatun Christ-mik. ⁶Savautriñlautağusi ataramik, aasriiñ quyalitñiñniaqasri qaukñipsi takkuatniñhiñaq, aglaan savaktiñisun Christ-ñum savaaqagitchi pisuñhanik Agaayyutim piyumalaağlusri. ⁷Tarraasriiñ savagitchi savaaqsi quviagilugu, savautriptomatun Ataniğmun, iñuñnik savautriñgitmatun. ⁸Iñisimatqugipsi kisupayaam akilñisriaqagñiañhanik atisriñlugu Ataniğmiñ savaallautağmiguñ, savaktaağruugaluaññağmi unniñ qaukñiugaluaññağmi. ⁹Qaukñiuruasii, taatnatuntuuq irrutisigiñ savaktisri atisilugich. Aniqsraaqtusruñaqagich, iñisimalugu Ataniqañiqsuptuuq qilañmi akilñiqsuñiaqtuaq atunim.

Añuyautnaña Agaayyutim

¹⁰Aqulliqsaami, sayaqagitchi ukpiqsriñipsigun Agaayyutmik sulii tunñasrimañipsigun saññianun. ¹¹Atilugu iluqaan añuyautnaña Agaayyutim, makitalguyumuusriñi qayuktitağlugich pisaasruğmigautai tuunğaum. ¹²Añuyangitchivut iñuich timiqaqtuat, aglaan añuyaktugut akilñililqıgıgıch saññiñiglu pigiñilqıñhum atanguruatlu pigiitchuat aña-latchiruat iñuñnik marrumani nunami, sulii akilñililqıgıgıch irrusriqıñiñlu silami. ¹³Tarraasriiñ atuqsıuñ añuyautnaq Agaayyutim qaisimaakkaña. Pigiitchuam uvluu tikitpan makitalguyumuusriñi sayaktulusri. Aasriiñ añuyaguıgıpsi makitasrugaagısisirusri. ¹⁴Makitatitchi itqanaiyağusri. Tapsiuraagıksıñısi ilumutuuruamik, satqagutilusriñi nalaunñaruakıgmik. ¹⁵Kamiktummaağıksuatun ililñusri quliaqtuağilugu tusraayugaallautaña qıñiññaqautriñhum. ¹⁶Ataramik atuqsıuñ samğuaña ukpiqsriñhum qamititçitlaruaq ikualaruanik qağruıñik pigiitchuam. ¹⁷Atilugu nasrautaa anniqsugıam, sulii tigulugu Agaayyutim uqañha aatchuutaa Irrutchim, atriqaqtuaq savikpaktun añuyañipsitñi. ¹⁸Iluqaisa tamatkua atilugich inqısrıñipayaapsitñi ikayuutaagun Ipqitchuam Irrutchim. Qaunagituiñagıusri qapıqtasunqasri inqısrıutrıñipsigun ukpiqsriñuanik nanipayaq. ¹⁹Uvvasulii agaayutiluñna Agaayyutmun aatchuquluñna uqaksramnik quliaqtuaquluñalu kanqısqıñnaqtillugu nalunaqtuañhanik tusraayugaagıksuam taluqsrautaiñlaakun. ²⁰Uqqıraqtıgıgaña Agaayyutim isıqtaunññağmaunniñ. Agaayutitçhi quliaqtuaquluñna tusraayugaagıksuamik taluqsrautaiñlaakun uqañksraptun.



(Ef 6.11)

Paglasuiqsaagutit

²¹ Aglaan ilisimatqupmigipsi qanuğitilaamnik. Tychicus-ḡum piq-pagikkaqput aniqatvut tuniqsimapluni savautriruaq Ataniğmun uqautiniagaasri supayaanik uvapkun. ²² Pisigiplugu taamna tuyu-ğigiga ilipsitñun ilisimatquplusri qanuğitilaaptiknik, sulii ilaanun pitchuksaaqplusri.

²³ Agaayyutimtuq Aapauruam sulii Atanğuruam Jesus Christ qiuuiñ-ñaaqqtillisi piqpakktuqqtillusri lu avatmun ukpiqsriğikun. ²⁴ Uvvatuq Agaayyutim iħuaqutrisaa illi iluqañitñun piqpaksruruanun Atannaptiknik Jesus Christ-mik tuniqsimumaruunlu isruanunaglaan. Taatnatuq.